

**ZMLUVA O AUDÍTORskej ČINNOSTI**  
uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

**medzi**  
medzi zmluvnými stranami

**Objednávateľ: Mestská časť Košice – Sídliisko KVP (ďalej „objednávateľ“)**

Trieda KVP č. 1  
040 23 Košice  
Štatutárny orgán: Ing. Iveta Kijevská, starostka  
IČO : 00 691 089

**Vykonávateľ: AUDIT-LD, s.r.o. (ďalej „vykonávateľ“)**

Letná 27,  
040 01 Košice  
Licencia UDVA č. 359  
Štatutárny orgán: Ing. Ľubica Leuschel, konateľka spoločnosti  
IČO 45 616 825  
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I,  
Oddiel: Sro, vložka číslo 25885/V


### Úvodné ustanovenia

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so Zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorскими štandardmi.

### Článok 1

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je vykonanie auditu – overenie ročnej individuálnej účtovnej závierky Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP, ktorá sa zostavila za rok 2011 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové organizácie, štátne fondy, príspevkové organizácie, obce a vyššie územné celky
2. Výsledkom auditu na základe vykonania prác podľa bodu 1 je:
  - a/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky za rok 2011 Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP a o overení rozpočtového hospodárenia v súlade so zákonom č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,



- b/ vypracovanie listu odporúčaní pre objednávateľa len v prípade, ak audítor pri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,  
c/ overenie súladu individuálnej výročnej správy s individuálnou účtovnou závierkou.

## Článok 2 Vykonávanie auditu

Predpokladaný časový rozvrh služieb:

---

Plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	Október 2011- December 2011
Vykonanie auditu individuálnej účtovnej závierky	Január – marec 2012
Vypracovanie správy a listu odporúčaní	Do 30.apríla 2012

- Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 3 VPPA.
- Zodpovedný audítor za vykonanie auditu je Ing. Ľubica Leuschel, licencia SKAU 368.
- Postup auditu je oprávnená s vykonávateľom prerokúvať Ing. Iveta Kijevská, starostka Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP
- Návrh správy a list odporúčaní bude pred jej definitívnym vydaním predložený Ing. Ivete Kijevskej, starostke Mestskej časti Košice – Sídliisko KVP na posúdenie a prediskutovanie.
- Správa vykonávateľa bude odovzdaná v 2 (dvoch) vyhotoveniach v slovenskom jazyku.

## Článok 3 Cena

- Cena za služby uvedené v článku 1 je 1 660,- EUR /vykonávateľ nie je platcom dane z pridanej hodnoty/.
- Cena za služby je splatná na základe fakturácie zo strany vykonávateľa nasledovne:
  - 1. časť v hodnote 800,- EUR s termínom fakturácie dňa 31. 10. 2011,
  - 2. časť v hodnote 400,- EUR s termínom fakturácie dňa 31. 01. 2012,
  - 3. časť v hodnote 460,- EUR s termínom fakturácie 30 04 2012, t.j. dňom odovzdania správy audítora. Dohodnutá splatnosť faktúry je do 14 dní odo dňa doručenia na bankový účet vykonávateľa uvedený na faktúre.



### Všeobecné ustanovenia

1. Vykonávateľ bude zachovávať dôvernosť všetkých dokumentov a informácií získaných od objednávateľa počas i po skončení poskytovania služieb podľa tejto zmluvy.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
3. Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden.
4. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov /zákon o slobode informácií/ v zn. zákona č. 546/2010 Z.z.
6. Objednávateľ je povinný zverejniť túto zmluvu do 7 dní od jej uzavretia na svojom webovom sídle.
7. Vykonávateľ môže požiadať objednávateľa o písomné potvrdenie o splnení povinnosti zverejniť túto zmluvu. V prípade, ak objednávateľ nezverejní túto zmluvu do 7 dní od jej uzavretia, môže vykonávateľ podať návrh na zverejnenie v Obchodnom vestníku.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Košiciach, dňa 31. 03. 2011

V Košiciach, dňa 31. 03. 2011

AUDIT-LD, s.r.o  
Letná 27, 040 01 KOŠICE  
IČO: 45 616 825  
DIČ: 2023059027



vykonávateľ  
AUDIT-LD, s.r.o.,  
Ing. Ľubica Leuschel- konateľka



objednávateľ  
Mestská časť Košice – Sídliisko KVP  
Ing. Iveta Kijevská – starostka

**Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)**

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi (ďalej len „ISA“). Podľa týchto štandardov sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby vykonávateľ získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnilo vedenie mestskej časti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá vedenie mestskej časti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku spoločnosti.
3. Pred koncom auditu starosta mestskej časti pripraví vyhlásenie týkajúce sa významných skutočností. Vyhlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný vykonávateľ, vedenie mestskej časti dá súhlas predchádzajúcemu vykonávateľovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu vykonávateľovi auditu.
5. Všetky správy alebo iné materiály vypracované vykonávateľom pre objednávateľa sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu mestskej časti a bez predchádzajúceho súhlasu vykonávateľa nesmú byť poskytnuté tretím stranám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy nezávislého audítora o audite účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal vykonávateľ pre účely auditu súvisiace s objednávateľom a auditom sú majetkom vykonávateľa.
6. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, vykonávateľ posúdi výročnú správu, či je v nej zahrnutá kompletná účtovná závierka a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou. Vykonávateľ ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu dá súhlas (ústne alebo listom) na zverejnenie správy nezávislého audítora z auditu účtovnej závierky spolu s auditovanou účtovnou závierkou v tejto výročnej správe.
7. Vykonávateľ prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil štatutárny orgán na prerokovávanie postupu auditu s vykonávateľom v dohodnutých termínoch otázky:
  - a. celkový prístup a rozsah auditu
  - b. zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
  - c. výsledky auditu – úpravy na základe audituVykonávateľ poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.
8. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby objednávateľ poskytoval vykonávateľovi požadované informácie včas a presne. Objedávateľ určí pred začatím auditu jedného pracovníka, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov s vykonávateľom a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek v zmysle predmetu tejto zmluvy.
9. Vykonávateľ má právo, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme.



10. Povinnosť poskytovať vykonávateľovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o účtovnej jednotke, ktorej sa výkon auditu týka (objednávateľ), majú s jej súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia objednávateľa, a to na základe žiadosti vykonávateľa.
11. Objednávateľ zabezpečí od bánk alebo pobočiek zahraničných bánk správy obsahujúce informácie vedené o objednávateľovi v banke alebo v pobočke zahraničnej banky podľa požiadaviek vykonávateľa a v súlade so zákonom o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu č. 547/2007 Z.z. § 20 ods. 7. Náklady na tieto postupy sú nákladmi objednávateľa v plnom rozsahu.
12. Vykonávateľ je oprávnený byť prítomný na inventarizácii majetku alebo záväzkov objednávateľa alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.
13. Vydanie správy vykonávateľom nezbavuje objednávateľa zodpovednosti za dôsledky kontrol vykonaných kompetentnými orgánmi.

